

V Bruseli 26. októbra 2021
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2021/0319(NLE)

12532/21
ADD 1 COR 1 REV 1

ECOFIN 942
CADREFIN 433
UEM 295
FIN 738

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	ST 12532/21 ADD 1 COR 1
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu vykonávacieho rozhodnutia Rady o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Estónska

Zistili sme, že v číslovaní dokumentu ST 12532/21 ADD 1 došlo na stranách 1 až 5 k technickej chybe.

Správne číslovanie by malo byť:

A.1. Opis reforiem a investícií v rámci nenávratnej finančnej podpory

1.1. Investície: Digitálna transformácia podnikov

Cieľom opatrenia je podporiť digitálnu transformáciu podnikov s osobitným zameraním na MSP a mikropodniky.

Opatrenie spočíva v poskytovaní finančnej podpory MSP a mikropodnikom so sídlom v Estónsku zo všetkých sektorov na činnosti a investície súvisiace s ich digitálnou transformáciou.

Táto finančná podpora, ktorá sa doplní o vlastné zdroje spoločností, sa vzťahuje na jeden alebo viacero z týchto aspektov:

- zavádzanie digitálnych technológií,
- rozvoj priemyselných dátových cloudov,
- priemyselný výskum, vývoj, testovanie a pilotné činnosti,
- štúdie uskutočniteľnosti, poradenské a podporné služby,
- odborná príprava zamestnancov.

Finančné prostriedky sa pridelujú prostredníctvom otvorených výziev na predkladanie návrhov.

S cieľom zabezpečiť, aby opatrenie bolo v súlade s technickým usmernením týkajúcim sa uplatňovania zásady „výrazne nenarušiť“ (2021/C58/01), kritériá oprávnenosti uvedené v zadávacích podmienkach pre výzvy na predkladanie návrhov nezahŕňajú tento zoznam činností: i) činnosti súvisiace s fosílnymi palivami vrátane následného využívania¹; ii) činnosti v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami (ETS), ktorými sa dosahujú predpokladané emisie skleníkových plynov, ktoré nie sú nižšie ako príslušné referenčné hodnoty²; iii) činnosti súvisiace so skládkami odpadu³, spaľovňami a mechanickými biologickými čistiarňami⁴; a iv) činnosti, pri ktorých dlhodobá likvidácia odpadu môže poškodiť životné prostredie. V zadávacích podmienkach sa okrem toho vyžaduje, aby sa mohli vybrať len tie činnosti, ktoré sú v súlade s príslušnými právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi právnymi predpismi v oblasti životného prostredia.

Implementácia tohto opatrenia sa dokončí do 31. decembra 2025.

1.2. Investície: Rozvoj elektronického stavebníctva

Cieľom opatrenia je prispieť k urýchleniu digitálnej transformácie sektora stavebníctva s cieľom zvýšiť jeho produktivitu, znížiť jeho environmentálnu stopu a zlepšiť kvalitu budov. Očakáva sa tiež, že tieto investície podporia širšiu a účinnejšiu výmenu údajov medzi zainteresovanými stranami.

Opatrenie pozostáva z troch rôznych zložiek:

- i) rozvoj softvérových rozhraní medzi národnou platformou elektronického stavebníctva (ktorá sa vyvíja pod vedením oddelenia výstavby a bývania ministerstva hospodárstva a komunikácií) a existujúcimi verejnými a súkromnými informačnými systémami používanými v tomto sektore s cieľom okrem iného automatizovať overovanie súladu budov s rôznymi regulačnými požiadavkami, ako aj vydávanie osvedčení a povolení; to zahŕňa odbornú prípravu používateľov platformy elektronického stavebníctva (vrátane vypracovania školiacich materiálov);
- ii) podpora zavedenia medzinárodných noriem a najlepších postupov v súvislosti s digitalizáciou výstavby a údržby budov, a to aj prostredníctvom zavedenia systému klasifikácie stavebných

¹ Okrem projektov v rámci tohto opatrenia v oblasti výroby elektrickej energie a/alebo tepla, ako aj súvisiacej prenosovej a distribučnej infraštruktúry využívajúcej zemný plyn, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v prílohe III k technickému usmerneniu týkajúcemu sa uplatňovania zásady „výrazne nenarušiť“ (DNHS) (2021/C58/01).

² Ak sa v rámci podporovanej činnosti dosiahnu predpokladané emisie skleníkových plynov, ktoré nie sú výrazne nižšie ako príslušné referenčné hodnoty, malo by sa poskytnúť vysvetlenie dôvodov, prečo to nie je možné. Referenčné hodnoty stanovené pre bezodplatné pridelovanie kvót pre činnosti, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti systému obchodovania s emisiami, ako sa stanovuje vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2021/447.

³ Toto vylúčenie sa nevzťahuje na činnosti v rámci tohto opatrenia v zariadeniach určených výlučne na spracovanie nerecyklovateľného nebezpečného odpadu a na existujúce zariadenia, ak sú činnosti v rámci tohto opatrenia zamerané na zvýšenie energetickej účinnosti, zachytávanie výfukových plynov na skladovanie alebo používanie alebo zhodnocovanie materiálov zo spaľovania popola za predpokladu, že takéto opatrenia v rámci tohto opatrenia nevedú k zvýšeniu kapacity zariadení na spracovanie odpadu ani k predĺženiu životnosti zariadení; v prípade ktorých sa poskytujú dôkazy na úrovni zariadenia.

⁴ Toto vylúčenie sa nevzťahuje na akcie v rámci tohto opatrenia v existujúcich zariadeniach na mechanické biologické spracovanie, ak sú činnosti v rámci tohto opatrenia zamerané na zvýšenie energetickej účinnosti alebo prispôbenie triedeného odpadu na činnosti recyklácie kompostovaného biologického odpadu a anaeróbnej digescie biologického odpadu za predpokladu, že takéto opatrenia v rámci tohto opatrenia nevedú k zvýšeniu kapacity zariadení na spracovanie odpadu ani k predĺženiu životnosti zariadení; v prípade ktorých sa poskytujú dôkazy na úrovni zariadenia.

údajov, vytvorenia databázy stavebných materiálov a stavebných výrobkov, zavedenia BIM (Building Information Modelling) v oblasti údržby nehnuteľností;

- iii) podpora projektov (vybraných prostredníctvom otvorených výziev na predkladanie návrhov) zameraných na zavedenie digitálnych stavebných nástrojov a vývoj (aj prototypovanie) inovatívnych súkromných a verejných služieb spojených s národnou platformou elektronického stavebníctva.

Implementácia tohto opatrenia sa dokončí do 31. decembra 2025.

1.3. Investície: Rozvoj služieb digitálnych nákladných listov

Cieľom opatrenia je podporiť digitalizáciu výmeny informácií v cestnej nákladnej doprave zavedením digitálnych nákladných listov v súlade s nariadením (EÚ) 2020/1056 o elektronických údajoch o nákladnej doprave (eFTI), čím sa prispeje k bezproblémovému fungovaniu vnútorného trhu.

Opatrenie spočíva v podpore:

- i) poskytovateľov služieb pri zriaďovaní platforiem eFTI s cieľom umožniť zavádzanie digitálnych nákladných listov (eCMR – elektronický nákladný list),
- ii) dopravných a logistických podnikov pri prepájaní svojich systémov a procesov s platformami eFTI, ktoré im umožňujú používať digitálne nákladné listy (eCMR).

Príslušné projekty sa vyberajú na základe dvoch odlišných výziev na predkladanie návrhov.

Implementácia tohto opatrenia sa dokončí do 30. júna 2026.

1.4. Reforma: Reforma zručností pre digitálnu transformáciu podnikov

Cieľom reformy je prispieť k posilneniu schopnosti podnikov na riadiacej úrovni usmerňovať a podporovať digitálnu transformáciu, ako aj zabezpečiť dostupnosť dostatočného počtu odborníkov v oblasti IKT, ktorí majú aktuálne zručnosti a vedomosti, aby estónske spoločnosti mohli plne využiť príležitosti, ktoré ponúka digitálna transformácia. Jej cieľom je tiež ponúknuť nové kariérne príležitosti zamestnaným aj nezamestnaným ľuďom prostredníctvom zvyšovania kvalifikácie a rekvalifikácie v oblasti IKT, ako aj prostredníctvom lepšieho uznávania zručností získaných mimo formálneho vzdelávania. Cieľom opatrenia je tiež prispieť k zvýšeniu účasti žien na odbornej príprave v oblasti IKT a na profesiách v oblasti IKT.

Opatrenie pozostáva z týchto štyroch zložiek:

- i) odborná príprava manažérov v spoločnostiach (najmä MSP) s cieľom zvýšiť ich zručnosti a znalosti v oblasti IKT a zvýšiť ich informovanosť o možných prínosoch vyplývajúcich z používania IKT,
- ii) revízia obsahu a organizácie odbornej prípravy odborníkov v oblasti IKT s prihliadnutím na najnovší technologický vývoj, rastúci význam kybernetickej bezpečnosti a potreby podnikov,
- iii) pilotný projekt prepracovania kvalifikačného rámca pre špecialistov v oblasti IKT,

- iv) zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácia špecialistov IKT, a to aj v oblasti kybernetickej bezpečnosti.

Implementácia tohto opatrenia sa dokončí do 30. júna 2026.

1.5. *Reforma: Podpora konkurencieschopnosti podnikov na zahraničných trhoch*

Cieľom opatrenia je zvýšiť vývoznú kapacitu a konkurencieschopnosť estónskych spoločností, a to najmä spoločností v odvetví IKT. Očakáva sa, že opatrenie bude osobitne relevantné pre MSP. Využije aj možnosti, ktoré ponúkajú digitálne nástroje.

Opatrenie pozostáva z troch čiastkových opatrení:

- i) rozvoj vývozných stratégií zameraných na konkrétne krajiny alebo regióny;
- ii) zriaďovanie podnikateľských centier umiestnených na kľúčových vývozných trhoch;
- iii) podpora estónskych produktov a služieb (najmä z odvetvia IKT) prostredníctvom fyzických, virtuálnych alebo hybridných misií a podujatí.

Implementácia tohto opatrenia sa dokončí do 30. júna 2026.

1.5.1. *Čiastková reforma: Stratégie pre jednotlivé krajiny a regióny*

Táto čiastková reforma pozostáva z vypracovania série komplexných vývozných stratégií zameraných na kľúčové cieľové krajiny a regióny, t. j. tie, ktoré predstavujú vysoký potenciál rastu pre estónske spoločnosti. Obsahujú osobitné kapitoly o možnostiach vývozu pre sektor IKT a všeobecnejšie o digitálnych riešeníach vyvinutých v rôznych oblastiach použitia (ako je správa vecí verejných, vzdelávanie alebo doprava).

Cieľom týchto stratégií je poskytovať poradenstvo spoločnostiam, ktoré vstupujú na príslušné trhy alebo na nich už pôsobia.

Krajiny a regióny, na ktoré sa stratégie majú zamerať, sa určia prostredníctvom analýzy, ktorá sa vykoná v rámci vykonávania tohto čiastkového opatrenia.

Vykonávanie tohto opatrenia sa vykonáva v súčinnosti s činnosťami Enterprise Estonia, okrem iných partnerov.

1.5.2. *Čiastková reforma: Inovačné podnikateľské centrá na kľúčových vývozných trhoch*

Táto čiastková reforma pozostáva zo založenia podnikateľských centier v siedmich zahraničných krajinách (v rámci Únie a/alebo mimo nej), ktoré sa považujú za dôležité vývozné trhy. Tieto podnikateľské centrá obsahujú vhodné vybavenie na fyzické, virtuálne, ako aj hybridné stretnutia, recepcie a prezentácie, ktoré budú organizovať estónske podniky vo všetkých sektoroch zameraných na konkrétny trh. Toto zariadenie sa môže použiť aj mimo podujatí, na úvodné stretnutia s ktorýmkoľvek potenciálnym klientom zoskupenia alebo konkrétnym estónskym podnikom. Podnikateľské centrá prispievajú k propagácii estónskych spoločností, podporujú ich

na miestnej úrovni pri ich vývozných činnostiach a pomáhajú prilákať zahraničných investorov. Činnosti podnikateľských centier sa okrem iných partnerov vykonávajú v súčinnosti s činnosťami Enterprise Estonia.

Umiestnenie podnikateľských centier sa určí po analýze, ktorá sa vykoná v rámci realizácie tohto čiastkového opatrenia.

1.5.3. Čiastková reforma: Skupiny s globálnym vplyvom na elektronický vývoz a virtuálne fázy

Táto čiastková reforma pozostáva zo zriadenia skupín zástupcov verejných orgánov a iných zainteresovaných strán vrátane súkromných spoločností a z podpory propagácie estónskych produktov a služieb (najmä z odvetvia IKT) týmito skupinami prostredníctvom misií a účasti na fyzických, virtuálnych alebo hybridných podujatiach.

Vykonávanie tejto čiastkovej reformy zahŕňa aj posilnenie propagácie estónskych výrobkov a služieb na významných podujatiach s využitím digitálnych nástrojov. Takzvané „virtuálne fázy“ vytvoria viac príležitostí na účasť pre estónske zainteresované strany a predstavia estónske digitálne riešenia. Tieto „virtuálne fázy“ pozostávajú z technických riešení, ktoré kombinujú fyzické a digitálne prvky s cieľom umožniť buď podujatím súvisiacim s vývozom v Estónsku osloviť globálne publikum, alebo estónskym vývozcom zúčastniť sa na globálnych podujatiach organizovaných v zahraničí.

Vykonávanie tohto opatrenia sa vykonáva v súčinnosti s činnosťami Enterprise Estonia, okrem iných partnerov.